

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 991/2013****z dnia 15 października 2013 r.****ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji do celów rozliczenia rachunków EFRG i EFRROW, jak również w celu monitorowania i prognozowania**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 42,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 8 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 885/2006<sup>(2)</sup> stanowi, że należy ustanowić formę i treść informacji rachunkowych, o których mowa w art. 7 ust. 1 lit. c) tego rozporządzenia, oraz sposób przekazywania ich Komisji.
- (2) Forma i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji dla celów rozliczania rachunków Europejskiego Funduszu Rolniczego Gwarancji (EFRG) i Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW), jak również w celu monitorowania i prognozowania, są obecnie określone w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) nr 799/2012<sup>(3)</sup>.
- (3) Załączników do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 799/2012 nie można stosować zgodnie z ich przeznaczeniem w roku budżetowym 2014. Należy zatem uchylić rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 799/2012

i zastąpić je nowym rozporządzeniem ustanawiającym formę i treść informacji rachunkowych na ten rok budżetowy.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Funduszy Rolniczych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Formę i treść informacji rachunkowych, o których mowa w art. 7 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 885/2006, oraz sposób przekazywania ich Komisji określa się w załączniku I (Tabela X), załączniku II (Specyfikacja techniczna dotycząca transferu plików komputerowych do EFRG i EFRROW), załączniku III (Aide-mémoire) oraz załączniku IV (Struktura kodów budżetu EFRROW [F109]) do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 799/2012 traci moc z dniem 16 października 2013.

**Artykuł 3**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 16 października 2013.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 października 2013 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 885/2006 z dnia 21 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 w zakresie akredytacji agencji płatniczych i innych jednostek, jak również rozliczenia rachunków EFRG i EFRROW (Dz.U. L 171 z 23.6.2006, s. 90)

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 799/2012 z dnia 5 września 2012 r. ustanawiające formę i treść informacji rachunkowych, które należy przedłożyć Komisji do celów rozliczenia rachunków EFRG i EFRROW, jak również w celu monitorowania i prognozowania (Dz.U. L 240 z 6.9.2012, s. 3)

## ZAŁĄCZNIK I

TABELA X

ROK BUDŻETOWY 2014

2014	A ↓	2013	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05020101	1000	05020101	1000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020101	1003	05020101	1003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020102	1011	05020102	1011																																				
05020102	1012	05020102	1012																																				
05020102	1013	05020102	1013																																				
05020102	1014	05020102	1014																																				
05020199	1021	05020103	1021	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X			X			
05020199	1022	05020103	1022	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		
05020199	1090	05020199	1090	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X							X	X			
05020201	1850	05020201	1850	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020300	3010	05020300	3010	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020300	3011	05020300	3011	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020300	3012	05020300	3012	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020300	3013	05020300	3013	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020300	3014	05020300	3014	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020499	3100	05020401	3100	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X			X			X			
05020499	3119	05020499	3119	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				
05020501	1100	05020501	1100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X			X				



2014	A ↓	2013	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05020503	1112	05020503	1112	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X	X	X	X	X	X	X	
05020508	0000	05020508	0000																																			
05020599	0000	05020599	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X						X	X	
05020603	0000	05020603	0000	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X							X		X	X				X	X	X		
05020603	1239	05020603	1239	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X							X		X	X				X	X	X		
05020605	1211	05020605	1211	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X				X	X	X		
05020699	0000	05020699	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X		
05020699	1210	05020699	1210	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X				X				
05020699	1240	05020699	1240	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X				X	X			
05020703	0000	05020703	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X		X					X	X		
05020799	1401	05020701	1401	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X				X	X	X		
05020799	1403	05020701	1403	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X				X	X	X		
05020799	1409	05020701	1409	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X				X				
05020803	0000	05020803	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X				X	X			
05020803	1502	05020803	1502	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X				X	X			
05020811	0000	05020811	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X								
05020811	1509	05020811	1509	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X	X		X								
05020812	0000	05020812	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X							X			X				X	X	X		



2014	A ↓	2013	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A		
05020899	1500	05020801	1500	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05020899	1510	05020801	1510	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X						
05020899	1515	05020809	1515	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X					X	X	X	X	X			
05020899	0000	05020899	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		A												X	X					
05020899	1512	05020899	1512	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X			X	X	X	X	X	X	X			
05020908	0000	05020908	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X			X	X	X	X	X	X			X	
05020999	0000	05020909	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X			X		X	X	X	X			X	
05020999	1600	05020999	1600	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X						
05020999	1610	05020999	1610	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X	X	X					
05020999	1630	05020999	1630	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X			X		X	X	X					
05020999	1640	05020999	1640	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X			X		X	X					X	
05020999	1650	05020999	1650	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X			X		X	X					X	
05020999	1690	05020999	1690	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X													X	X						
05021001	3800	05021001	3800	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
05021001	3801	05021001	3801	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X																				
05021099	0000	05021099	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X	X				
05021103	0000	05021103	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X			X		X	X						
05021104	0000	05021104	0000	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X			X	X		X	X					



2014	A ↓	2013	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05021199	1300	05021101	1300	X	X		X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X	X	X			
05021199	1751	05021105	1751	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X					
05021199	0000	05021199	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X						X	X			
05021199	1710	05021199	1710	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X				
05021201	2000	05021201	2000	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X		X				
05021201	2001	05021201	2001	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021201	2002	05021201	2002	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021201	2003	05021201	2003	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021202	2011	05021202	2011																																			
05021202	2012	05021202	2012																																			
05021202	2013	05021202	2013																																			
05021204	2030	05021204	2030	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X								X						X	X	X		
05021204	2031	05021204	2031																																			
05021204	2032	05021204	2032																																			
05021204	2033	05021204	2033																																			
05021208	3120	05021208	3120	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X	X			
05021299	0000	05021299	0000																																			
05021299	2050	05021299	2050	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X						X						X	X	X		





2014	A ↓	2013	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A
05021299	2099	05021299	2099	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X														X	X			
05021301	2100	05021301	2100	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X				X	X						
05021302	2110	05021302	2110	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X	X			
05021304	2101	05021304	2101	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021399	2126	05021303	2126	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X				X	X			
05021399	2129	05021399	2129	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X									X			X		X	X			
05021399	2190	05021399	2190	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X							X	X						X	X			
05021501	2300	05021501	2300	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021502	2301	05021502	2301	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X			X			X	X	X			
05021504	2310	05021504	2310	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021505	2311	05021505	2311	X	X	X	X		X	X		X	X	X		X	X	X	X	X							X			X	X			X				
05021506	2320	05021506	2320	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X								
05021599	0000	05021507	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X								
05021599	2390	05021599	2390	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X														X	X			
05030101	0000	05030101	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030102	0000	05030102	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X								X
05030103	0000	05030103	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X		
05030104	0000	05030104	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	



2014	A ↓	2013	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05030105	0000	05030105	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X		
05030106	0000	05030106	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030199	0000	05030199	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X				X	X	X	X	X	
05030206	2120	05030206	2120	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X			
05030207	2121	05030207	2121	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X			
05030213	2220	05030213	2220	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030214	2221	05030214	2221	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030228	1420	05030228	1420	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X		
05030236	0000	05030236	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									
05030239	0000	05030239	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030240	0000	05030240	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X						X	X	X	X
05030242	0000	05030242	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	X	
05030244	0000	05030244	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X						X	X		
05030250	0000	05030250	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X				
05030252	0000	05030252	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X				
05030299	0001	05030201	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030299	0001	05030201	1060	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030299	0001	05030201	1062	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X

2014	A ↓	2013	A ↓	F508B	F509A	F510	F511	F531	F532	F533	F600	F601	F602	F603	F700	F702	F703	F703A	F703B	F703C	F707	F707A	F707B	F707C	F800	F800B	F801	F802	F802B	F804	F805	F808	F809	F812	F814	F816	F816B	
05030105	0000	05030105	0000								X	X	X	X																								
05030106	0000	05030106	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030199	0000	05030199	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030206	2120	05030206	2120								X	X	X	X																								
05030207	2121	05030207	2121																																			
05030213	2220	05030213	2220								X	X	X	X																								
05030214	2221	05030214	2221																																			
05030228	1420	05030228	1420				X																															
05030236	0000	05030236	0000								X	X	X	X																								
05030239	0000	05030239	0000								X	X	X	X																								
05030240	0000	05030240	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030242	0000	05030242	0000	X	X		X				X	X	X	X																								
05030244	0000	05030244	0000								X	X	X	X																								
05030250	0000	05030250	0000								X	X	X	X																								
05030252	0000	05030252	0000								X	X	X	X																								
05030299	0001	05030201	0000	X	X						X	X	X	X																								
05030299	0001	05030201	1060	X	X						X	X	X	X																								
05030299	0001	05030201	1062	X	X						X	X	X	X																								

2014	A ↓	2013	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05030299	0004	05030204	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030299	0005	05030205	1800	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X	X	X			X		X	X	X	X	X
05030299	0008	05030208	2122	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X		
05030299	0009	05030209	2124	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X			
05030299	0010	05030210	2124	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X			
05030299	0018	05030218	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X			
05030299	0019	05030219	1858	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030299	0021	05030221	1210	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X	X	X	X	X
05030299	0022	05030222	1710	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X		X			X		X	X			X
05030299	0023	05030223	1810	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X			X
05030299	0024	05030224	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030299	0025	05030225	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030299	0026	05030226	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030299	0041	05030241	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X		X	X	X	X	X
05030299	0043	05030243	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	X		X			X						X
05030299	0051	05030251	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X
05030299	0000	05030299	0000	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X	X	X	
05030299	1310	05030299	1310	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									X



2014	A ↓	2013	A ↓	F100	F101	F103	F105	F105B	F105C	F106	F106A	F107	F108	F109	F110	F200	F201	F202A	F202B	F202C	F205	F207	F220	F221	F222B	F222C	F300	F300B	F301	F304	F305	F306	F307	F402	F500	F502	F503	F508A	
05030299	2125	05030299	2125	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X			X			X		X	X			
05030299	2128	05030299	2128	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X			
05030299	2222	05030299	2222	X	X		X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X					X	X			
05030299	3900	05030299	3900	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									
05030299	3910	05030299	3910	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X				X					
05030300	0000	05030300	0000	X	X	X				X		X	X	X		X	X	X	X	X		X					X	X		X									
05040114	0000	05040114	0000	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X								X			X		X				
05040501		05040501		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
05046001				A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	
05070107		05070107																																					
05070200		05070200																																					
67010000	0000	05070106	0000																																				
67010000	0000	67010000	0000																																				
67020000	0000	67020000	0000	X	X					X		X	X	X		X	X	X	X	X															X				
67030000	2071	67030000	2071	X	X	X				X		X	X	X	X	X	X	X	X	X		X																	





## ZAŁĄCZNIK II

**Specyfikacje techniczne dotyczące transferu plików komputerowych do EFRG i EFRROW począwszy od dnia 16 października 2013 r.**

## WSTĘP

Niniejsze specyfikacje techniczne mają zastosowanie w odniesieniu do roku budżetowego 2013, który rozpoczął się dnia 16 października 2012 r.

**1. Środki przekazu**

Organ koordynujący państwa członkowskiego jest zobowiązany dokonać transferu plików komputerowych oraz odpowiedniej dokumentacji do Komisji przy użyciu programu STATEL/eDAMIS. Komisja udziela wsparcia finansowego tylko jednej instalacji STATEL/eDAMIS w państwie członkowskim. Najnowszą wersję programu eDAMIS client oraz dodatkowe informacje na temat korzystania z STATEL/eDAMIS można pobrać ze strony internetowej funduszy rolniczych CIRCA.

**2. Struktura plików komputerowych**

- 2.1. Państwa członkowskie mają obowiązek utworzyć zapis komputerowy dla poszczególnych części płatności i wpływów EFRG/EFRROW. Części te są pojedynczymi pozycjami, z których składa się płatność dla (wpływ od) beneficjenta.
- 2.2. Zapisy muszą posiadać płaską strukturę pliku. Jeżeli pola zawierają więcej niż jedną wartość, wymaga się oddzielnego zapisu zawierającego wszystkie pola danych. Należy upewnić się, że nie występują podwójne obliczenia. (1)
- 2.3. Wszystkie informacje dotyczące tej samej kategorii płatności lub wpływów muszą być zawarte w tym samym pliku komputerowym. Nie zezwala się na tworzenie oddzielnych plików dotyczących tych samych płatności (na przykład dla podmiotów gospodarczych, do celów kontroli, lub dla danych podstawowych i danych dotyczących pomiarów).
- 2.4. Pliki komputerowe muszą posiadać następujące cechy:

Pierwszy zapis w pliku (wiersz nagłówka) zawiera opis pliku. Nazwy pól zawierają literę „F”, po której znajduje się numer pola, identyczny z numerem zastosowanym w załączniku I („tabela X”). Dozwolone są tylko nazwy pól istniejące w tym załączniku.

Następnymi zapisami w pliku są dane (wiersze danych) w porządku wskazanym przez pierwszy zapis opisujący strukturę pliku.

Pola oddzielone są średnikiem („;”). Zarówno wiersz nagłówka, jak i wszystkie wiersze danych zawierają taką samą liczbę średników. W wierszach danych puste pola występują jako podwójny średnik („;”) w obrębie zapisu lub jako pojedynczy średnik („;”) na końcu zapisu.

Zapisy różnią się długością. Każdy zapis zakończony jest sekwencją „CR LF” albo „Carriage Return – Line Feed” (w systemie szesnastkowym: „0D 0A”). Wiersz nagłówka nigdy nie kończy się znakiem „;”. Wiersze danych kończą się znakiem „;”. tylko wtedy, jeżeli ostatnie pole jest puste.

Plik zapisany jest w systemie kodowania ASCII zgodnie z poniższą tabelą. Inne systemy kodowania (takie jak EBCDIC, TAR, ZIP itp.) nie są akceptowane.

Kod	Państwo członkowskie
ISO 8859-1	BE, DK, DE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, AT, PT, FI, SE oraz GB
ISO 8859-2	CZ, HU, PL, RO, SI oraz SK
ISO 8859-3	MT
ISO 8859-5	BG
ISO 8859-7	GR oraz CY
ISO 8859-13	EE, LV oraz LT

Pola numeryczne:

Separator miejsc dziesiętnych: „.”

(1) Uwaga: Należy najpierw zapoznać się z uwagami wstępnymi dotyczącymi „ilości” w rozdziale 5 załącznika III.

Symbol („+” lub „-”) zapisuje się po lewej stronie, a zaraz po nim liczby. W przypadku liczb dodatnich znak „+” jest nieobowiązkowy.

Stała liczba miejsc dziesiętnych (szczegóły znajdują się w załączniku III).

Brak spacji między cyframi. Brak spacji lub innych znaków pomiędzy tysiącami.

Pole daty: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

Format wymagany dla zapisu kodu budżetu (pole F109) bez spacji: „99999999999999” (gdzie „9” oznacza każdą cyfrę od 0 do 9).

Cudzysłów („”) jest niedopuszczalny na początku lub na końcu zapisów. Średnika jako separatora pola „;” nie wolno używać przy zapisie danych w formacie tekstowym.

Dotyczy wszystkich pól: nie wolno używać spacji na początku lub końcu pola.

Pliki spełniające te zasady mają następującą strukturę (przykład dotyczy roku budżetowego 2004):

F100;F101;F106;F107;F108;F109

BE01;154678;+152.50;EUR;20030715;050201011000001

BE01;024578;-1000,00;EUR;20030905;050208031502002

BE01;154985;9999,20;EUR;20030101;050205011100001

BE01;100078;+152.75;EUR;20030331;050208091515002

BE01;215452;+0.50;EUR;20030615;050201011000002 (należy zapisywać +0.50, a nie +.50)

BE01;123456;21550,15;EUR;20030101;050805013810001

itd.

(inne wiersze danych z polami w tym samym porządku).

- 2.5. Pliki danych o cechach opisanych w pkt 2.4 przesyłane są z przesyłką typu „DANE Z TABELI-X” (ang. „X-TABLE-DATA”) (zob. program „eDAMIS client”).
- 2.6. Program komputerowy do sprawdzania formatu plików komputerowych przed wysłaniem ich do Komisji („Win-CheckCsv”) jest załączony do programu do przesyłania danych („eDAMIS client”). Zachęca się agencje płatnicze do zainstalowania oddzielnie programu sprawdzającego ze strony CIRCA do celów zatwierdzania bez połączenia sieciowego.

### 3. Deklaracja roczna

- 3.1. Organ koordynujący państwa członkowskiego musi przesłać albo jeden plik deklaracji rocznej dla wszystkich agencji płatniczych, albo odrębne pliki deklaracji rocznej dla każdej agencji płatniczej. Plik deklaracji rocznej zawiera sumy ogółem w podziale na agencje płatnicze wraz z kodami budżetu i waluty w odniesieniu do środków EFRG i EFRROW (art. 6 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 885/2006).
- 3.2. Pliki powinny posiadać cechy opisane w pkt 2.4. Każdy wiersz powinien zawierać następujące pola (w przedstawionym porządku):
- a) F100: kod agencji płatniczej;
  - b) F109: kod budżetu
  - c) F106: kwota wyrażona kodem waluty F107;
  - d) F107: kod waluty.

- 3.3. Pliki spełniające te zasady mają następującą strukturę (przykład dotyczy roku budżetowego 2007):

F100;F109;F106;F107

BE01;050205011100014;218483644,90;EUR

BE01;050212012003012;29721588,82;EUR

BE01;050212012000022;26099931,75;EUR

BE01;050208031502013;20778423,44;EUR

BE01;050212052040001;16403776,45;EUR

BE01;050405011132001;8123456,45;EUR

itd. <sup>(1)</sup>

- 3.4. Pliki deklaracji rocznych należy wysłać za pośrednictwem STATEL/eDAMIS z wykorzystaniem przesyłki typu „DEKLARACJA-ROCZNA” (ang. „ANNUAL-DECLARATION”).

#### 4. Wyjaśnienie różnic:

- 4.1. W przypadku różnic między deklaracją roczną a deklaracją miesięczną lub kwartalną lub tabelą X organ koordynujący państwa członkowskiego przesyła albo jeden plik „wyjaśnienie różnic” dla wszystkich agencji płatniczych, albo odrębne pliki „wyjaśnienie różnic” dla poszczególnych agencji płatniczych. Taki plik (lub pliki) powinien wyjaśniać przy pomocy standardowych kodów różnice według kodów budżetu między deklaracją roczną a deklaracją miesięczną (T104) lub między deklaracją roczną a deklaracją kwartalną (SFC2007), lub między deklaracją roczną a deklaracją kwartalną (SFC2007), lub między deklaracją roczną a sumą wpisów ( $\Sigma$  F106) w tabeli X.

- 4.2. Pliki powinny posiadać cechy opisane w pkt 2.4. Każdy wiersz zawiera następujące pola (w przedstawionym porządku):

- a) F100: kod agencji płatniczej;
- b) F109: kod budżetu
- c) Exco: kod wyjaśnienia-uzgodnienia;
- d) F106: kwota wyjaśnionej różnicy w euro.

- 4.3. Kod wyjaśnienia-uzgodnienia należy określić tylko raz dla każdego kodu budżetu (F109) za pomocą trzyznakowego kodu zgodnie z następującym wykazem kodów:

Kod EFRG:	A) Rodzaj różnicy [deklaracja roczna w stosunku do (=MINUS) deklaracji miesięcznej (T104)]
A01	Błąd administracyjny (pozostałe kwoty do odzyskania na koniec roku budżetowego i przekazane do EFRG za pośrednictwem deklaracji rocznej)
A02	Błąd wynikający z zaokrąglenia
A03	Błąd zapisu (dane wpisane do nieodpowiedniego kodu budżetu)
A04	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w deklaracji rocznej, ale niezamieszczona w T104)
A05	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w T104, ale niezamieszczona w deklaracji rocznej)
A06	Błąd dotyczący płatności (płatność zawieszona w banku)
A07	Korekta opóźnionej płatności
A08	Błąd związany z przekroczeniem pułapu (korekta ze względu na przekroczenie pułapu wydatków)
A09	Odliczenie kwoty niemożliwej do odzyskania
A10	Odliczenie kwoty niemożliwej do odzyskania (zasada 50/50)
A11	Korekta ze względu na odzyskiwanie zaległych należności

<sup>(1)</sup> Kody budżetu, dla których nie zgłoszono żadnych wydatków, nie powinny zostać włączone do pliku deklaracji rocznej.

A12	Korekta z powodu podwójnego księgowania wydatków
A13	Realokacja wydatków poszczególnych funduszy (krajowych lub unijnych)
A20	Korekty zgodności
A21	Korekty dotyczące uprawnień
A22	Niezadeklarowana modulacja
A23	Korekty kursu wymiany
A90	Przechowywanie publiczne (eFAUDIT 13-ty okres)
A99	Inny błąd
<b>Kod EFRROW</b>	<b>B) Rodzaj różnicy [deklaracja roczna w stosunku do (=MINUS) deklaracji kwartalnej (SFC2007)]</b>
B01	Błąd administracyjny (zaległe kwoty już odzyskane, ale jeszcze nieodliczone, w deklaracjach kwartalnych w okresie referencyjnym i zapisane na konto EFRROW w ramach deklaracji rocznej)
B02	Błąd wynikający z zaokrąglenia
B03	Błąd zapisu (dane wpisane do nieodpowiedniego kodu budżetu)
B04	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w deklaracji rocznej, ale niezamieszczona w deklaracji kwartalnej)
B05	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w deklaracji kwartalnej, ale niezamieszczona w deklaracji rocznej)
B06	Błąd dotyczący płatności (płatność zawieszona w banku)
B11	Korekta ze względu na odzyskiwanie zaległych należności
B12	Korekta z powodu podwójnego księgowania wydatków
B13	Realokacja wydatków poszczególnych funduszy (krajowych lub unijnych)
B14	Błąd dotyczący stopy współfinansowania (kwota z błędną stopą współfinansowania w deklaracji rocznej)
B15	Błąd dotyczący stopy współfinansowania (kwota z błędną stopą współfinansowania w deklaracji kwartalnej)
B16	Różnica ze względu na stopę współfinansowania w deklaracji kwartalnej
B23	Korekty kursu wymiany
B99	Inny błąd
<b>Kod tabeli X</b>	<b>C) Rodzaj różnicy [deklaracja roczna w stosunku do (=MINUS) tabeli X (EFRG i EFRROW)]</b>
C01	Błąd administracyjny (pozostałe kwoty do odzyskania na koniec roku budżetowego i przekazane do EFRG/EFRROW za pośrednictwem deklaracji rocznej).
C02	Błąd wynikający z zaokrąglenia
C03	Błąd zapisu (dane wpisane do nieodpowiedniego kodu budżetu)

C04	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w deklaracji rocznej, ale niezamieszczona w tabeli X)
C05	Błąd polegający na braku danych (kwota uwzględniona w tabeli X, ale niezamieszczona w deklaracji rocznej)
C06	Błąd dotyczący płatności (płatność zawieszona w banku)
C07	Korekta opóźnionej płatności w deklaracji rocznej
C08	Błąd związany z przekroczeniem pułapu (korekta w deklaracji rocznej ze względu na przekroczenie pułapu wydatków)
C09	Odliczenie kwoty niemożliwej do odzyskania
C10	Odliczenie kwoty niemożliwej do odzyskania (zasada 50/50)
C11	Korekta ze względu na odzyskiwanie zaległych należności
C12	Korekta z powodu podwójnego księgowania wydatków
C13	Realokacja wydatków poszczególnych funduszy (krajowych lub unijnych)
C14	EFRROW: Błąd dotyczący stopy współfinansowania (kwota z błędną stopą współfinansowania w deklaracji rocznej)
C15	EFRROW: Błąd dotyczący stopy współfinansowania (kwota z błędną stopą współfinansowania w tabeli X)
C20	Korekty zgodności
C21	Korekty dotyczące uprawnień
C22	Niezadeklarowana modulacja
C23	Korekty kursu wymiany
C24	EFRG – zatrzymywanie 25 % kwot wynikających z przestrzegania zasady wzajemnej zgodności (art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 i art. 25 rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 <sup>(1)</sup> )
C25	EFRG - zatrzymywanie 20 % odzyskanych kwot po wystąpieniu nieprawidłowości (art. 32 rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005 <sup>(2)</sup> )
C98	Tabela X nie jest wymagana
C99	Inny błąd

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 247/2006, (WE) nr 378/2007 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

4.4. Pliki spełniające te zasady mają następującą strukturę (przykład dotyczy roku budżetowego 2008):

F100;F109;Exco;F106

AT01;050207011401006;A03;+505.90

Kwota zgłoszona w deklaracji rocznej jest o 505,90 EUR wyższa od kwoty (błędnie) zgłoszonej w deklaracji miesięcznej [tabela 104].

AT01;050207011403006;A03;-505.90

Kwota zgłoszona w deklaracji rocznej jest o 505,90 EUR niższa od kwoty (błędnie) zgłoszonej w deklaracji miesięcznej [tabela 104].

AT01;050302180000004;A01;-125.80

Kwota zgłoszona w deklaracji rocznej jest o 125,80 EUR niższa od kwoty (błędnie) zgłoszonej w deklaracji miesięcznej [tabela 104] ze względu na korektę „błędów administracyjnych”.

AT01;050302270000001;C04;+31.05

Kwota zgłoszona w deklaracji rocznej jest o 31,05 EUR wyższa od kwoty zgłoszonej w tabeli X ze względu na problem polegający na braku danych.

AT01;050302270000001;C05;-81.00

AT01;050405011321001;B02;+3.04

AT01;050405013211001;C15;+3075.07

AT01;050405013211001;B02;-0.80

AT01;050405013211001;C14;-688.23

itd.

- 4.5. Pliki „wyjaśnienie różnic” należy wysłać za pośrednictwem STATEL/eDAMIS z wykorzystaniem przesyłki typu „WYJAŚNIENIE-RÓŻNIC” (ang. „DIFFERENCE-EXPLANATION”).

#### 5. Dokumentacja (wykaz kodów)

- 5.1 W przypadku, gdy kody są używane do pól, dla których w załączniku III nie wprowadzono standardowych kodów, koordynujący organ państwa członkowskiego musi przekazać wykaz kodów dla każdej agencji płatniczej za pośrednictwem STATEL/eDAMIS w celu wyjaśnienia wszystkich wykorzystywanych kodów.
- 5.2 Taki wykaz kodów może mieć formę i styl zwykłego pisma. Tożsamość agencji płatniczej oraz nazwa lub jednostka administracyjna adresata muszą być wyraźnie oznaczone.
- 5.3 Program eDAMIS zawiera szczególny typ przesyłki dla tego rodzaju transferu danych w formie tabel, tj. „WYKAZ KODÓW” (ang. „CODE-LIST”).

#### 6. Transfer danych

Organ koordynujący musi przesłać pliki komputerowe w całości i tylko jeden raz.

Jeżeli organ koordynujący stwierdzi, że przesłano nieprawdziwe dane lub że pojawił się problem przy transferze danych, musi niezwłocznie powiadomić o tym Komisję. Należy wskazać wszystkie pliki, które zawierają nieprawidłowe informacje. Należy zatem zwrócić się do Komisji o usunięcie tych plików. Następnie w celu uniknięcia nadpisywania zapisów komputerowych lub plików z danymi organ koordynujący musi przesłać poprawne pliki komputerowe w celu pełnego zastąpienia poprzednich nieprawidłowych informacji.

## ZAŁĄCZNIK III

## „AIDE-MÉMOIRE”

ROK BUDŻETOWY 2014

## SPIS TREŚCI

Załącznik III „Aide-mémoire”

1. Dane dotyczące płatności:
  - 1.1. F100: nazwa agencji płatniczej
  - 1.2. F101: numer referencyjny płatności
  - 1.3. F103: rodzaj płatności
  - 1.4. F105: płatność obciążona karą
  - 1.5. F105B: zasada wzajemnej zgodności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności
  - 1.6. F105C: kwota niewypłacona (w EUR): zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu
  - 1.7. F106: kwota (w EUR)
  - 1.8. F106A: wydatki publiczne (w EUR)
  - 1.9. F107: jednostka walutowa
  - 1.10. F108: data płatności
  - 1.11. F109: kod budżetu
  - 1.12. F110: rok lub okres gospodarczy
2. Dane dotyczące beneficjenta (wnioskodawcy):
  - 2.1. F200: kod identyfikacyjny
  - 2.2. F201: nazwa (imię i nazwisko)
  - 2.3. F202A: adres wnioskodawcy (ulica i numer domu)
  - 2.4. F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)
  - 2.5. F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)
  - 2.6. F205: gospodarstwo w regionie o niekorzystnych warunkach gospodarowania
  - 2.7. F207: region lub podregion w państwie członkowskim
  - 2.8. F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej
  - 2.9. F221: nazwa organizacji pośredniczącej
  - 2.10. F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)
  - 2.11. F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)
3. Dane dotyczące zgłoszenia/wniosku:
  - 3.1. F300: numer zgłoszenia/wniosku
  - 3.2. F300B: data zgłoszenia/wniosku



- 3.3. F301: numer umowy/projektu (w stosownych przypadkach)
- 3.4. F304: jednostka upoważniająca
- 3.5. F305: numer świadectwa/zezwoleń
- 3.6. F306: data wydania świadectwa/zezwoleń
- 3.7. F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące
4. Dane dotyczące zabezpieczeń:
  - 4.1. F402: kwota zabezpieczenia przetwórczego (innego niż zabezpieczenia przetargowe) (w EUR)
5. Dane dotyczące produktów:
  - 5.1. F500: kod produktu/kod podśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich
  - 5.2. F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów itd.)
  - 5.3. F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)
  - 5.4. F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność
  - 5.5. F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością
  - 5.6. F509A: obszar deklarowany nieprawidłowo
  - 5.7. F510: rozporządzenie Unii i numer artykułu
  - 5.8. F511: poziom pomocy EFRG (w EUR) na jednostkę miary
  - 5.9. F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu
  - 5.10. F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu
  - 5.11. F533: strefa uprawy winorośli
6. Dane dotyczące kontroli:
  - 6.1. F600: kontrole na miejscu
  - 6.2. F601: data kontroli
  - 6.3. F602: obniżenie wartości wskazanej we wniosku
  - 6.4. F603: przyczyna obniżenia wartości
7. Dane dotyczące uprawnień do płatności:
  - 7.1. F700: kwota uprawnienia do płatności (w EUR)
  - 7.2. F702: obszar objęty dokonywaną płatnością
  - 7.3. A) Uprawnienia do płatności oparte na powierzchni (zwykle uprawnienia) 16
  - 7.4. F703: kwota uprawnienia do płatności (w EUR):
    - 7.5. F703A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność
    - 7.6. F703B: obszar ustalony
    - 7.7. F703C: obszar nieustalony
  - 7.8. B) Uprawnienia do płatności podlegające specjalnym warunkom
  - 7.9. F707: kwota uprawnienia do płatności (w EUR)
  - 7.10. F707A: liczba jednostek hodowlanych (LU) w okresie referencyjnym

- 7.11. F707B: liczba zadeklarowanych jednostek hodowlanych (LU)
- 7.12. F707C: liczba ustalonych jednostek hodowlanych (LU)
- 8. Dodatkowe dane dotyczące refundacji wywozowych:
  - 8.1. F800: masa netto/iłość
  - 8.2. F800B: jednostka miary dla pola F800
  - 8.3. F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)
  - 8.4. F802: urząd celny objęcia towarów dozorem celnym
  - 8.5. F802B: urząd celny wyprowadzenia
  - 8.6. F804: kod refundacji wywozowej
  - 8.7. F805: kod miejsca przeznaczenia
  - 8.8. F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji 19
  - 8.9. F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)
  - 8.10. F812: numer referencyjny zaproszenia do składania ofert, jeśli dotyczy (ustalenie z wyprzedzeniem)
  - 8.11. F814: dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)
  - 8.12. F816: data przyjęcia zgłoszenia wywozowego
  - 8.13. F816B: data wywozu z terytorium UE

**Uwaga ogólna: znaczenie kodów X, A i D stosowanych w załączniku I:**

Wszystkie informacje oznaczone jako „X” lub „A” są obowiązkowe.

„X” = element danych już ujęty w rozporządzeniu wykonawczym (UE) nr 799/2012.

„A” = element danych do uzupełnienia w stosunku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 799/2012.

„D” = element danych do usunięcia w stosunku do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 799/2012.

Gdy żądanie dostarczenia informacji nie jest w danych okolicznościach uzasadnione lub nie ma zastosowania w odniesieniu do danych państw członkowskich, należy wpisać WARTOŚĆ ZEROWĄ, która w pliku danych w formacie CSV przedstawiona jest przez dwa kolejne średniki (;;) lub wpisać wartość zerową (0.00).

**1. Dane dotyczące płatności:**

Uwaga wstępna: W tej części termin „płatność” dotyczy zarówno płatności, jak i przychodów EFRG i EFRROW.

**1.1. F100: nazwa agencji płatniczej**

Wymagany format: kod (zob. wykaz kodów F100 uaktualniany w CAP-ED):

<https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

**1.2. F101: numer referencyjny płatności**

Numer referencyjny wyraźnie identyfikujący płatność w sprawozdaniu finansowym agencji płatniczej. Usunięcia dotyczące pomocy żywnościowej nie będą uznawane za interwencyjną sprzedaż produktów. W tym szczególnym przypadku pole F101 można pominąć.

## 1.3. F103: rodzaj płatności

Wymagany format: należy określić za pomocą jednoznakowego kodu zgodnie z następującym wykazem kodów:

Kod	Znaczenie
0	Pomoc żywnościowa
1	Wyplacona zaliczka
2	Płatność salda końcowego (pierwsza i jedyna płatność lub rozliczenie salda po wypłacie zaliczki bądź normalna refundacja wywozowa)
3	Kwota odzyskana/zwrot (po nałożeniu kary)/korekta
4	Otrzymanie kwot (niepoprzedzone płatnością zaliczki ani płatnością salda końcowego)
5	Prefinansowanie refundacji wywozowej
6	Brak transakcji finansowej
7	Wyплаты częściowe

## 1.4. F105: płatność obciążona karą

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

## 1.5. F105B: zasada wzajemnej zgodności: zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności

W odniesieniu do EFRG w polu F105B należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone (kwota ujemna) na podstawie art. 23 rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009. Ujemną kwotę (w EUR) wynikającą z systemu kontroli zasady wzajemnej zgodności należy wskazać tylko raz w odniesieniu do pojedynczego beneficjenta objętego pomocą bezpośrednią. Dotyczy to zmniejszenia w wysokości 100 % przyznanego rolnikowi, bez uwzględnienia 25 % kwot zatrzymanych zgodnie z art. 25 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.

W odniesieniu do EFRROW pole dotyczy wydatków publicznych. W polu należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone (kwota ujemna) na podstawie art. 51 rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005<sup>(1)</sup>. Ujemną kwotę (w EUR) wynikającą z systemu kontroli zasady wzajemnej zgodności należy wskazać tylko raz w odniesieniu do pojedynczego beneficjenta w ramach odpowiednich kodów budżetu EFRROW.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

## 1.6. F105C: kwota niewyplacona (w EUR): zmniejszenie płatności lub wykluczenie z płatności w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu

W polu należy wskazać kwoty zmniejszone lub wykluczone na podstawie kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu zgodnie ze stosownym rozporządzeniem. W odniesieniu do EFRROW pole dotyczy wydatków publicznych. Tę (ujemną) kwotę wynikającą z kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu należy wpisać w polu F105C dla każdego kodu budżetu, dla którego dokonano zmniejszenia lub wykluczenia. Ujemną kwotę (w EUR) należy wskazać tylko raz w odniesieniu do pojedynczego beneficjenta.

Kwotę wynikającą z zasady wzajemnej zgodności należy wpisać w polu F105B, a zatem nie powinna stanowić ona części (ujemnej) kwoty, która zostanie wpisana w polu F105C.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

## 1.7. F106: kwota w EUR

Kwota każdej pojedynczej pozycji płatności w euro.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1)

Kwoty w polu F106 odnoszą się jedynie do wydatków EFRG i EFRROW. Wydatki krajowe nie są podawane w tej pozycji.

W przypadku EFRG suma tych kwot (F106) według kodu budżetu (F109) odpowiada kwotom zadeklarowanym w tabeli 104.

W przypadku EFRROW suma tych kwot (F106) według kodu budżetu (F109) odpowiada kwotom obliczanym w deklaracjach kwartalnych dotyczących wydatków w tym samym okresie.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.8. *F106A: wydatki publiczne w euro*

Kwota każdego wkładu publicznego w finansowanie operacji, pochodzącego z budżetu państwa, władz regionalnych lub lokalnych, Unii, lub innych wydatków o podobnym charakterze.

Suma tych kwot (F106A) według kodu budżetu (F109) odpowiada potwierdzonym wydatkom zadeklarowanym w tabeli EFRROW.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.9. *F107: jednostka walutowa*

Wymagany format: EUR

1.10. *F108: data płatności*

Data określająca miesiąc dokonania zgłoszenia do EFRG/EFRROW.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

1.11. *F109: kod budżetu*

W przypadku EFRG należy podać pełny kod wg budżetu zadaniowego, w tym tytuł, rozdział, artykuł, pozycję i podpozycję.

W przypadku pozycji budżetowej EFRROW 05040501 należy podać podpozycję budżetu zgodnie z załącznikiem IV.

Wymagany format ABB bez spacji: „9999999999999999”, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

1.12. *F110: rok gospodarczy, rok kalendarzowy lub okres gospodarczy:*

W przypadku produktów objętych skupem interwencyjnym rok gospodarczy odpowiadający danemu produktowi lub okres obowiązywania kontyngentu, na poczet którego dany produkt zostanie zapisany.

W przypadku środków inwestycyjnych w ramach EFRROW jest to rok kalendarzowy złożenia pierwotnego wniosku o udzielenie pomocy finansowej. W odniesieniu do podejmowania wieloletnich zobowiązań, związanych z np. z środkami „obszar” lub „zwierzęta”, jest to rok kalendarzowy rozpoczęcia zobowiązania.

2. **Dane dotyczące beneficjenta (wnioskodawcy):**

Uwaga wstępna: Pola F200, F201, F202A, F202B i F202C należy zawsze wykorzystywać do wskazania beneficjenta płatności, tzn. ostatecznego beneficjenta. Pola F220, F221, F222B i F222C można wykorzystać, tylko jeżeli płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta poprzez organizację pośredniczącą.

Pole F207 dotyczy jedynie pola F200.

2.1. *F200: kod identyfikacyjny*

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany każdemu wnioskodawcy na szczeblu państwa członkowskiego w odniesieniu do wszystkich płatności w ramach EFRG i EFRROW.

2.2. *F201: nazwa (imię i nazwisko)*

Imię i nazwisko wnioskodawcy lub nazwa firmy wnioskodawcy.

- 2.3. F202A: adres wnioskodawcy (ulica i numer domu)
- 2.4. F202B: adres wnioskodawcy (międzynarodowy kod pocztowy)
- 2.5. F202C: adres wnioskodawcy (gmina lub miasto)
- 2.6. F205: gospodarstwo w regionie o niekorzystnych warunkach gospodarowania

W przypadku wsparcia dla gospodarstwa na obszarze o niekorzystnych warunkach gospodarowania należy wskazać to w tym polu.

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

- 2.7. F207: region lub podregion w państwie członkowskim

Kod regionu i podregionu (NUTS 3) ustalany jest według miejsca głównej działalności prowadzonej przez gospodarstwo odbiorcy, któremu przyznana jest płatność.

Kod „region dodatkowy” (MSZZZ) wskazuje się tylko w przypadkach, gdy np. nie istnieje kod systemu NUTS 3.

Wymagany format: kod systemu NUTS 3 określony w wykazie kodów F207 na stronie CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/awaiportal/>

- 2.8. F220: kod identyfikacyjny organizacji pośredniczącej

Indywidualny niepowtarzalny identyfikator przydzielany organizacjom pośredniczącym na szczeblu państwa członkowskiego.

Płatność dokonywana jest na rzecz beneficjenta poprzez organizację pośredniczącą, tzn. poprzez pośredniczącą instytucję lub bezpośrednio do tej organizacji.

- 2.9. F221: nazwa organizacji pośredniczącej

Nazwa organizacji.

- 2.10. F222B: adres organizacji (międzynarodowy kod pocztowy)

- 2.11. F222C: adres organizacji (gmina lub miasto)

### 3. Dane dotyczące zgłoszenia/wniosku:

- 3.1. F300: numer zgłoszenia/wniosku

Musi on umożliwiać odszukanie zgłoszenia/wniosku w aktach państw członkowskich. Jest on niepowtarzalny w odniesieniu do interwencji na rynkach rolnych, pomocy bezpośredniej i rozwoju obszarów wiejskich, zapewniając jednoznaczny identyfikację numeru zgłoszenia/wniosku w systemie rachunkowości.

- 3.2. F300B: data zgłoszenia/wniosku

Data otrzymania zgłoszenia/wniosku przez agencję płatniczą lub przez jeden z jej wyznaczonych organów (w tym jej oddziały lub biura regionalne).

W przypadku płatności w ramach krajowych programów wsparcia w sektorze wina, data zgłoszenia wniosku jest zgodna z datą określoną w art. 37 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE) nr 555/2008. <sup>(1)</sup>

W przypadku wsparcia rozwoju obszarów wiejskich w odniesieniu do środków objętych tytułem 1 część II rozporządzenia Komisji (UE) nr 65/2011 <sup>(2)</sup> data zgłoszenia jest związana z wnioskiem o płatność, o którym mowa w art. 8 tego rozporządzenia. W przypadku środków rozwoju obszarów wiejskich objętych tytułem 2 tej samej części wspomnianego rozporządzenia data wniosku jest związana z wnioskiem o płatność (art. 2 lit. b) rozporządzenia Komisji (UE) nr 65/2011 zawiera definicję terminu „wniosek o płatność”).

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 555/2008 z dnia 27 czerwca 2008 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 479/2008 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do programów wsparcia, handlu z krajami trzecimi, potencjału produkcyjnego oraz kontroli w sektorze wina (Dz.U. L 170 z 30.6.2008, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w zakresie wprowadzenia procedur kontroli, jak również wzajemnej zgodności w odniesieniu do środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz.U. L 25 z 28.1.2011, s. 8).

3.3. F301: numer umowy/projektu (w stosownych przypadkach)

W przypadku środków i programów EFRROW każdemu projektowi musi być przydzielony niepowtarzalny numer identyfikacyjny.

3.4. F304: jednostka upoważniająca

Jest to jednostka odpowiedzialna za kontrolę administracyjną i kontrolę upoważnienia, np. region. Im bardziej zdecentralizowany jest zarząd systemu, tym ważniejsza jest ta informacja.

3.5. F305: numer świadectwa/zezwoleń

„N” = nie, jeśli nie dotyczy.

3.6. F306: data wydania świadectwa/zezwoleń

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F305 wykazany jest numer świadectwa/zezwoleń.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

3.7. F307: jednostka przechowująca dokumenty towarzyszące

Tylko w przypadku, gdy jest inna niż określona w polu F304.

4. Dane dotyczące zabezpieczeń:

4.1. F402: kwota zabezpieczenia przetwórczego (innego niż zabezpieczenia przetargowe) w euro

W przypadku zaliczek w sektorze wina (pozycja budżetowa 05020908) należy wskazać kwotę złożonego zabezpieczenia.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

5. Dane dotyczące produktów:

Wstępna uwaga dotycząca ilości: Zgodnie z podstawową zasadą ilości obszary i liczba zwierząt muszą być wykazane tylko raz. W przypadku płatności zaliczkowej, po której następuje płatność salda, ilość należy podać w zapisie płatności zaliczkowej. Obowiązuje to również w przypadkach, kiedy płatność zaliczkową i płatność salda księguje się w różnych podpozycjach budżetowych (zaliczki i saldo). Korekty ilości, obszarów i liczby zwierząt należy wykazać w zapisach obejmujących saldo lub późniejsze płatności. W przypadku sum odzyskanych, jeżeli kwota wnioskowana jest obniżona z powodu nieprawidłowo podanych ilości, obszarów czy liczby zwierząt, korekty ilości należy wskazać za pomocą znaku minus.

5.1. F500: kod produktu/kod podśrodka w zakresie rozwoju obszarów wiejskich

Państwa członkowskie muszą sporządzić własne wykazy kodów oraz załączyć je w nocie wyjaśniającej do pliku(-ów) płatności.

W przypadku środków na rozwój obszarów wiejskich objętych pozycją budżetową EFRROW 05040501 w stosownym przypadku należy wskazać kod dla każdego wdrożonego podśrodka (np. rodzaj środka rolno-środowiskowego).

W przypadku refundacji wywozowych: wypełnienie pola F500 jest wymagane tylko, jeżeli pole F804 zawiera elementy, dla których ustalono refundację wywozową. Następnie w polu F500 należy określić kod towarów (kod CN podany w polu 33 dokumentu SAD; składający się z 8 cyfr dla towarów nieobjętych załącznikiem I lub kod produktu dla końcowych przetworzonych produktów rolnych).

5.2. F502: ilość podlegająca płatnościom (liczba zwierząt, hektarów itd.)

Zob. uwagi wstępne w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

W przypadku sektora winopodaje się zawartość alkoholu w produktach uzyskanych w wyniku destylacji.

W przypadku wszystkich innych sektorów ilość podlegająca płatnościom jest wyrażona w jednostce określonej w rozporządzeniu, jako podstawa do wypłaty premii.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W razie potrzeby istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku (maksymalnie do 6).

- 5.3. *F503: ilość objęta złożonym wnioskiem o płatność (ilość zgłoszona)*  
Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W razie potrzeby istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku (maksymalnie do 6).
- 5.4. *F508A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność*  
Obszar objęty wnioskiem.  
Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.
- 5.5. *F508B: obszar objęty dokonywaną płatnością*  
Zob. wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).  
Obszar, za który dokonywana jest płatność.  
Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.
- 5.6. *F509A: obszar deklarowany nieprawidłowo*  
Różnica między obszarem deklarowanym i zmierzonym. Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar zmierzony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar zmierzony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.  
Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.
- 5.7. *F510: rozporządzenie Unii i numer artykułu*  
W przypadku towarów objętych interwencją należy podać instrument ad hoc opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- 5.8. *F511: poziom pomocy EFRG (EUR) na jednostkę miary*  
Pole F511 należy wypełnić, jeżeli w jednym z wymaganych pól dotyczących ilości F502, F508B i F800 wpisano dane. Poziom pomocy należy wyrazić w tej samej jednostce miary, co wpisana ilość.  
Wymagany format: 9 ... 9.999999, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.
- 5.9. *F531: całkowita objętościowa zawartość alkoholu*  
Wyrażona w % obj./hl.  
Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.
- 5.10. *F532: naturalna objętościowa zawartość alkoholu*  
Wyrażona w % obj./hl.  
Wymagany format: 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.
- 5.11. *F533: strefa uprawy winorośli*  
Strefa uprawy winorośli zdefiniowana w dodatku do załącznika XIb do rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>.  
Wymagany format: określany za pomocą jednego z podanych kodów: A, B, CI, CII, CIIIA, CIIIB.
6. **Dane dotyczące kontroli:**  
Liczba przeprowadzonych kontroli i liczba przypadków zastosowania kar w wyniku wyżej określonych kontroli. Gdy premia zostaje wstrzymana lub odzyskana w pełnej wysokości, w polu F108 należy wskazać płatności zerowe wraz z datą decyzji.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1):

#### 6.1. F600: kontrole na miejscu

„Kontrole na miejscu”, o których tu mowa, są określone w stosownych rozporządzeniach<sup>(1)</sup>. Obejmują one bezpośrednie kontrole w gospodarstwie (kod „F” lub kod „C”) lub kontrole za pomocą teledetekcji (kod „T”), oraz fizyczne kontrole towarów na miejscu (kod „G”), kontrole podmiiany (kod „S”) oraz szczegółowe kontrole podmiiany (kod „U”) dla refundacji wywozowych.

Pole F601 należy wypełniać, jedynie jeśli w polu F600 wykazana została kontrola gospodarstwa na miejscu lub kontrola zasady wzajemnej zgodności („F” lub „C”).

Pole F602 należy wypełniać, jedynie jeśli w polu F600 wykazana została kontrola na miejscu („F”, „C”, „T”, „G”, „S” lub „U”).

W przypadku kilku kontroli dotyczących tego samego środka i tego samego producenta należy dokonać jednorazowego zapisu. Każdy zapis, czy to płatności zaliczki, salda czy innej płatności, który dotyczy określonej kontroli, posiada odpowiedni kod (zob. niżej) w polu F600.

Kontrole administracyjne w rozumieniu wyżej wymienionych rozporządzeń (zob. przypis poniżej), nie są wymieniane w polu F600. Niemniej jednak wnioski obciążone karą wykazuje się w polu F105 (kod „Y”), a kwoty zmniejszone lub wykluczone wykazuje się w polu F105C (kwota ujemna) bez względu na to, czy wynikają one z kontroli administracyjnych, czy kontroli na miejscu.

Wymagany format: „N”= brak kontroli, „F”= kontrola gospodarstwa na miejscu, „C”= kontrola zasady wzajemnej zgodności, „T”= kontrola za pomocą teledetekcji, „G”= kontrole towarów na miejscu, „S”= kontrola podmiiany i „U”= szczegółowa kontrola podmiiany.

Jeden z odpowiednich kodów „FT”, „CT”, „CF” lub „FTC” wprowadza się, gdy przeprowadzono zarówno kontrolę gospodarstwa na miejscu, jak i kontrolę zasady współzależności lub kontrolę za pomocą teledetekcji.

W przypadku połączenia kontroli refundacji wywozowych należy wpisać jeden z odpowiednich kodów „GS”, „GSU”, „GU” lub „SU”.

#### 6.2. F601: data kontroli

Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wykazana jest kontrola na miejscu lub kontrola zasady wzajemnej zgodności („F” lub „C”). Data kontroli nie jest wymagana w przypadku kontroli za pomocą teledetekcji.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

#### 6.3. F602: obniżenie wartości wskazanej we wniosku

Jeżeli w wyniku kontroli nastąpiło ograniczenie wartości wskazanej we wniosku, należy to odnotować w tym miejscu. Pole to należy wypełnić, gdy w polu F600 wskazana jest kontrola na miejscu.

Wymagany format: tak = „Y”; nie = „N”.

#### 6.4. F603: przyczyna obniżenia wartości

Gdy istnieje więcej niż jedna przyczyna, należy wskazać tę, która uzasadnia najwyższą karę. Pole to należy wypełnić, gdy wartość wskazana we wniosku została obniżona w wyniku kontroli na miejscu.

(1) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 65/2011 z dnia 27 stycznia 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w odniesieniu do wprowadzenia procedur kontroli oraz do zasady wzajemnej zgodności w zakresie środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz.U. L 25 z 28.1.2011, s. 8).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 73/2009 z dnia 19 stycznia 2009 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego dla rolników w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, (WE) nr 247/2006, (WE) nr 378/2007 oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 30 z 31.1.2009, s. 16).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1122/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 odnośnie do zasady wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli w ramach systemów wsparcia bezpośredniego przewidzianych w wymienionym rozporządzeniu oraz wdrażania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do zasady wzajemnej zgodności w ramach systemu wsparcia ustanowionego dla sektora wina (Dz.U. L 316 z 2.12.2009, s. 65).

Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2159/89 z dnia 18 lipca 1989 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania szczególnych środków w odniesieniu do orzechów i chleba świętojańskiego przewidzianych w tytule IIa rozporządzenia Rady (EWG) nr 1035/72 (Dz.U. L 207 z 19.7.1989, s. 19).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1621/1999 z dnia 22 lipca 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/96 odnośnie do pomocy dla uprawy winogron przeznaczonych do produkcji niektórych gatunków winogron suszonych (Dz.U. L 192, z 24.7.1999, s. 21).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1276/2008 z dnia 17 grudnia 2008 r. w sprawie monitorowania na podstawie kontroli bezpośrednich wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty (Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 53).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 968/2006 z dnia 27 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 320/2006 ustanawiającego tymczasowy system restrukturyzacji przemysłu cukrowniczego we Wspólnocie (Dz.U. L 176 z 30.6.2006, s. 32).



Wymagany format: wyrażony w postaci kodu; kody należy objaśnić w załączonym piśmie.

7. **Dane dotyczące uprawnień do płatności:**

Należy podać następujące dane:

- Łączna kwota dla każdego rodzaju uprawnień do płatności zgodnie z tytułem III rozporządzenia (WE) nr 73/2009,
- Informacje finansowe dotyczące kwot niewypłaconych w wyniku kontroli administracyjnych lub na miejscu (kontrola ZSZIK).

7.1. *F700: kwota uprawnienia do płatności euro*

Kwota każdego uprawnienia do płatności w EUR, tj. całkowita kwota wypłacana z tytułu uprawnień do płatności zgodnie z tytułem III rozporządzenia (WE) nr 73/2009 po przeprowadzeniu kontroli ZSZIK.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.2. *F702: obszar objęty dokonywaną płatnością*

W przypadku uprawnień do płatności opartych na powierzchni: Obszar, za który dokonywana jest płatność.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

Jeżeli płatność składa się ze zwykłych uprawnień i uprawnień podlegających specjalnym warunkom, należy odpowiednio podać wymagane informacje zgodnie z sekcją A) i B). Jeżeli dana sekcja nie ma zastosowania, należy podać w niej wartość zerową.

Uprawnienia do płatności, które wymieniono w pkt 7.3 do 7.12, są określone w tytule III rozporządzenia (WE) nr 73/2009:

**A) Uprawnienia do płatności oparte na powierzchni (zwykłe uprawnienia)**

7.3. *F703: kwota uprawnienia do płatności weuro*

Łączna kwota w euro uprawnienia do płatności, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.4. *F703A: obszar objęty złożonym wnioskiem o płatność*

„Aktywowany” obszar objęty wnioskiem o pomoc: W przypadku uprawnień do płatności opartych na powierzchni, jest to obszar „aktywowany” tj. maksymalny obszar objęty płatnością (zob. również art. 57 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1122/2009 <sup>(1)</sup>).

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.5. *F703B: obszar ustalony*

Obszar ustalony w wyniku kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu.

Wymagany format: +99 ... 99,99 lub -99 ... 99,99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

7.6. *F703C: obszar nieustalony*

Różnica między „aktywowanym” obszarem zadeklarowanym we wniosku o przyznanie pomocy a obszarem ustalonym w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu.

Zawyżenie ma miejsce, gdy obszar deklarowany przekracza obszar zmierzony i jest wyrażone liczbą dodatnią. Zaniżenie ma miejsce, gdy obszar zmierzony przekracza obszar deklarowany i jest wyrażone liczbą ujemną.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1122/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 73/2009 odnośnie do zasady wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli w ramach systemów wsparcia bezpośredniego przewidzianych w wymienionym rozporządzeniu oraz wdrażania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do zasady wzajemnej zgodności w ramach systemu wsparcia ustanowionego dla sektora wina (Dz.U. L 316 z 2.12.2009, s. 65).

**B) Uprawnienia do płatności podlegające specjalnym warunkom**

## 7.7. F707: kwota uprawnienia do płatności weuro

Łączna kwota w euro uprawnienia do płatności, zgodnie z wnioskiem.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

## 7.8. F707A: liczba jednostek hodowlanych (LU) w okresie referencyjnym

Ta liczba przedstawia działalność rolniczą prowadzoną w okresie referencyjnym wyrażoną w LU zgodnie z art. 44 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

## 7.9. F707B: liczba zadeklarowanych jednostek hodowlanych (LU)

To pole musi zawierać dokładną liczbę zadeklarowanych LU na dany rok kalendarzowy (art. 44 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009).

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

## 7.10. F707C: liczba ustalonych jednostek hodowlanych (LU)

Liczba LU ustalonych w wyniku kontroli administracyjnych lub kontroli na miejscu, w celu sprawdzenia zgodności z art. 44 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 73/2009.

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9.

**8. Dodatkowe dane dotyczące refundacji wywozowych:**

## 8.1. F800: masa netto/ilość

Zob. wstępna uwaga w pozycji 5 (dane dotyczące produktów).

Masę lub ilość należy wyrazić w jednostce miary.

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): ilość składnika kwalifikującego się do finansowania. Jeżeli kod towarów (F500) zawiera więcej niż jeden składnik kwalifikujący się do finansowania (F804), wówczas należy utworzyć kilka zapisów wraz z odpowiednimi kwotami (F106) i ilościami (F800).

Wymagany format: +99 ... 99.99 lub -99 ... 99.99, gdzie 9 oznacza dowolną cyfrę od 0 do 9. W razie potrzeby istnieje możliwość zwiększenia liczby miejsc po przecinku (maksymalnie do 6).

## 8.2. F800B: jednostka miary dla pola F800

Wymagany format: wyraża się za pomocą jednoznakowego kodu według poniższej tabeli:

Kod	Znaczenie
K	Kilogram
L	Litr
P	Sztuka

## 8.3. F801: numer wniosku (refundacje wywozowe: SAD)

Im bardziej szczegółowy jest numer wniosku, tym ważniejsza staje się ta informacja. Przykładowo rozszerzenie numeru wniosku wskazujące numer składnika pozwoli na bardziej precyzyjne ustalenie danych dotyczących refundacji wywozowych.

8.4. *F802: urząd celny objęcia towarów dozorem celnym*

Państwa członkowskie muszą stosować Listę Urzędów Celnym Tranzytu (COL) <sup>(1)</sup>. Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel „operacji tranzytowych” niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku państwo członkowskie podaje pełną nazwę urzędu.

Wymagany format: Format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj (kod ISO państwa członkowskiego), po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „EE1000EE”.

8.5. *F802B: urząd celny wyprowadzenia*

Wskazać urząd celny, który poświadczył, że produkty objęte wnioskiem o refundację opuściły obszar celny Unii. Państwa członkowskie muszą stosować Listę Urzędów Celnym Tranzytu (COL) <sup>(2)</sup>. Jest to wykaz urzędów celnych uprawnionych do prowadzenia wspólnotowych/wspólnych operacji tranzytowych. Może się zdarzyć, aczkolwiek wyjątkowo, że ze względu na cel „operacji tranzytowych” niektóre urzędy celne nie będą uwzględnione. W takim przypadku państwo członkowskie podaje pełną nazwę urzędu.

Informacja ta ma podstawowe znaczenie dla audytorów w związku z kontrolą podmiany. Informacje te są dostępne w T5 lub równorzędnych dokumentach.

Wymagany format: Format kodu COL składa się z dwóch znaków oznaczających kraj (kod ISO państwa członkowskiego), po których następuje sześciocyfrowy kod określający urząd celny. Na przykład „GB000392”.

8.6. *F804: kod refundacji wywozowej*

W przypadku nieprzetworzonych produktów rolnych: 12-cyfrowy kod produktu, dla którego ustalona jest refundacja wywozowa.

W przypadku produktów przetworzonych (towarów nieobjętych załącznikiem I lub przetworzonych produktów rolnych): kod(-y) CN składnika(-ów), dla którego (których) ustalona jest refundacja wywozowa. W tym przypadku w polu F500 należy wstawić kod produktu końcowego. Zob. również: notatka objaśniająca do pola F800 odnośnie do procedury stosowanej w przypadku, gdy więcej niż jeden składnik przetworzonego produktu kwalifikuje się do refundacji.

8.7. *F805: kod miejsca przeznaczenia*

Wymagany format: „XX”, gdzie X oznacza literę od A do Z (kody nomenklatury państw i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego Unii, o których mowa w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2020/2001 <sup>(3)</sup> ).

Z uwagi na harmonizację państwa członkowskie wykorzystują również kategorię „różne” (kody Q\*) nomenklatury krajów i terytoriów do celów statystyki handlu zewnętrznego. Nomenklatura ta nie obejmuje specjalnych przypadków refundacji wywozowej, Komisja jednak nie wymaga tego rodzaju szczegółów. Państwa członkowskie przekształcają zatem swoje specjalne kody krajowe w szersze kategorie nomenklatury państw i terytoriów dla potrzeb statystyki handlu zewnętrznego przed przesłaniem swoich danych do Komisji.

8.8. *F808: data wcześniejszego ustalenia stawki refundacji*

Data ustalenia stawki refundacji, o ile jest ustalana z wyprzedzeniem.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.9. *F809: ostatni dzień obowiązywania (ustalenie z wyprzedzeniem)*

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.10. *F812: numer referencyjny zaproszenia do składania ofert, jeśli dotyczy (ustalenie z wyprzedzeniem)*

Procedura przewidziana w art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 234/2010 <sup>(4)</sup> lub podobna procedura dla innych sektorów. Wymagany jest numer referencyjny zaproszenia do składania ofert.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/col/col\\_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330)

<sup>(2)</sup> [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/dds2/col/col\\_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330](http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&redirectionDate=20110330)

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2020/2001 z dnia 15 października 2001 r. w sprawie nomenklatury krajów i terytoriów dla statystyk handlu zagranicznego Wspólnoty oraz statystyk w handlu między państwami członkowskimi (Dz.U. L 273 z 16.10.2001, s. 6).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 234/2010 z dnia 19 marca 2010 r. ustanawiające niektóre szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w sprawie przyznawania refundacji wywozowych do zbóż oraz środków podejmowanych w przypadku występowania zakłóceń na rynku zbóż (Dz.U. L 72 z 20.3.2010, s. 3).

8.11. F814: *dzień przyjęcia zgłoszenia płatniczego (COM-7)*

W przypadku sektora wołowiny: w przypadku wcześniejszego finansowania należy wypełnić tylko pole F814 (pomijając pola F816 i F816B); jeżeli wcześniejsze finansowanie nie miało miejsca, należy wypełnić pola F816 i F816B (pomijając pole F814).

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.12. F816: *data przyjęcia zgłoszenia wywozowego*

Data w rozumieniu art. 5 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 612/2009 <sup>(1)</sup>.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

8.13. F816B: *data wywozu z terytorium UE*

Data wywozu wskazana w zgłoszeniu wywozowym lub w T5. Zob. również art. 7 pkt 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 612/2009.

Wymagany format: „RRRRMMDD” (czterocyfrowy rok, dwucyfrowy miesiąc, dwucyfrowy dzień).

---

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 612/2009 z dnia 7 lipca 2009 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu refundacji wywozowych do produktów rolnych (Dz.U. L 186 z 17.7.2009, s. 1):

## ZAŁĄCZNIK IV

**Struktura kodów budżetu EFRROW (F109)**

OKRES PROGRAMOWANIA EFRROW 2007-2013:

**1. Wprowadzenie**

W odniesieniu do EFRROW (2007-2013) nomenklatura budżetowa określa tylko jedną pozycję budżetową: „05040501”.

Biorąc pod uwagę fakt, że kody budżetu mogą zawierać do 15 cyfr, pozostałe 7 cyfr można wykorzystać do określenia programów i środków. Umożliwi to porównanie pochodzących z różnych źródeł danych dotyczących roku budżetowego, agencji płatniczej, środka i programu.

**2. Struktura kodu budżetu**

Kod budżetu musi posiadać następującą strukturę:

Osiem pierwszych cyfr jest zawsze takich samych: „05040501”.

Trzy kolejne cyfry wskazują środek zgodnie z załączonym wykazem.

Pierwsza kolejna cyfra może posiadać następujące wartości (w porządku rosnącym równoległe ze wzrostem poziomu współfinansowania):

- 1 Region nieobjęty programem konwergencji
- 2 Region objęty programem konwergencji
- 3 Region najbardziej oddalony
- 4 Dobrowolna modulacja
- 5 Dodatkowy wkład w przypadku Portugalii
- 6 Dodatkowe kwoty, o których mowa w art. 69 ust. 5a rozporządzenia (WE) nr 1698/2005; region nieobjęty programem konwergencji
- 7 Dodatkowe kwoty, o których mowa w art. 69 ust. 5a rozporządzenia (WE) nr 1698/2005; region objęty programem konwergencji

Kolejna cyfra oznacza 0 = program operacyjny lub 1 = program sieciowy

Dwie ostatnie cyfry oznaczają numer programu: dopuszcza się cyfry od „01” do „99”.

**3. Przykład**

F109 = „050405011132001” oznacza: pozycja budżetu „05040501” (EFRROW), środek „113” (wcześniejsza emerytura), region objęty programem konwergencji („2”), program operacyjny („0”) oraz numer programu „01”.

**4. Wykaz środków EFRROW**

## OŚ 1 POPRAWA KONKURENCYJNOŚCI SEKTORA ROLNEGO I LEŚNEGO

Kod	Środek
111	Kształcenie zawodowe i działania informacyjne
112	Podjęmowanie działalności przez młodych rolników.
113	Wcześniejsze emerytury
114	Korzystanie z usług doradczych
115	Tworzenie systemu usług z zakresu zarządzania, pomocy i doradztwa
121	Modernizacja gospodarstw rolnych

Kod	Środek
122	Podwyższanie wartości gospodarczej lasów
123	Zwiększanie wartości dodanej produktów rolnych i leśnych
124	Współpraca na rzecz rozwoju nowych produktów, procesów i technologii w sektorze rolnym i żywnościowym oraz w sektorze leśnym
125	Infrastruktura związana z rozwojem i dostosowaniem rolnictwa i leśnictwa
126	Przywracanie potencjału produkcji rolnej zniszczonego w wyniku klęsk żywiołowych oraz wprowadzanie odpowiednich działań zapobiegawczych
131	Spełnianie norm opartych na prawodawstwie unijnym
132	Uczestnictwo rolników w systemach jakości żywności
133	Działania informacyjne i promocyjne
141	Gospodarstwa rolne niskotowarowe
142	Grupy producentów
143	Świadczenie usług z zakresu doradztwa rolniczego i upowszechniania wiedzy rolniczej w Bułgarii i Rumunii
144	Gospodarstwa rolne w fazie restrukturyzacji w wyniku reformy wspólnej organizacji rynków

OS 2 POPRAWA ŚRODOWISKA NATURALNEGO I OBSZARÓW WIEJSKICH POPRZEZ GOSPODAROWANIE GRUNTAMI

Kod	Środek
211	Płatności z tytułu naturalnych utrudnień wynikających z położenia dla rolników na obszarach górskich
212	Płatności z tytułu naturalnych utrudnień dla rolników na obszarach innych niż obszary górskie
213	Płatności dla obszarów Natura 2000 i płatności powiązane z dyrektywą 2000/60/WE (ramowa dyrektywa wodna)
214	Płatności rolnośrodowiskowe
215	Płatności z tytułu dobrostanu zwierząt
216	Inwestycje nieprodukcyjne
221	Pierwsze zalesianie gruntów rolnych
222	Pierwsze zakładanie systemów rolnoleśnych na gruntach rolnych
223	Pierwsze zalesienie gruntów nierolnych
224	Płatności dla obszarów Natura 2000
225	Płatności leśnośrodowiskowe
226	Przywrócenie potencjału leśnego oraz wprowadzenie działań zapobiegawczych
227	Inwestycje nieprodukcyjne

OŚ 3 POPRAWA JAKOŚCI ŻYCIA NA OBSZARACH WIEJSKICH ORAZ WSPIERANIE ZRÓŻNICOWANIA  
DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

Kod	Środek
311	Różnicowanie w kierunku działalności pozarolniczej
312	Tworzenie i rozwój działalności gospodarczej
313	Zachęcanie do prowadzenia działalności związanej z turystyką
321	Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej
322	Odnowa i rozwój wsi
323	Zachowanie i poprawa stanu dziedzictwa wsi
331	Szkolenia i informowanie
341	Nabywanie umiejętności, aktywizacja i wdrażanie lokalnych strategii rozwoju obszarów wiejskich

OŚ 4 LEADER

Kod	Środek
411	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Konkurencyjność
412	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Zarządzanie środowiskiem/gruntami
413	Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju. Jakość życia/zróżnicowanie
421	Wdrażanie projektów współpracy
431	Funkcjonowanie lokalnej grupy działania, nabywanie umiejętności i prowadzona na terytorium aktywizacja, o których mowa w art. 59 rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005

5 POMOC TECHNICZNA

Kod	Środek
511	Wsparcie techniczne

6 UZUPEŁNIENIE PŁATNOŚCI BEZPOŚREDNICH DLA BUŁGARII I RUMUNII

Kod	Środek
611	Uzupełnienie płatności bezpośrednich

OKRES PROGRAMOWANIA EFRROW 2014-2020:

**1. Wprowadzenie**

W odniesieniu do EFRROW (2014-2020) nomenklatura budżetowa określa tylko jedną pozycję budżetową: „05046001”.

Biorąc pod uwagę fakt, że kody budżetu mogą zawierać do 15 cyfr, pozostałe 7 cyfr można wykorzystać do określenia programów i środków. Umożliwi to porównanie pochodzących z różnych źródeł danych dotyczących roku budżetowego, agencji płatniczej, środka i programu.

**2. Struktura kodu budżetu**

Kod budżetu musi posiadać następującą strukturę:

Osiem pierwszych cyfr jest zawsze takich samych: „05046001”.

Trzy ostatnie cyfry oznaczają program:

Dwie kolejne cyfry mogą posiadać następujące wartości:

Pierwsza cyfra

- 1 Regiony słabiej rozwinięte
- 2 Regiony w okresie przejściowym
- 3 Inny region
- 4 Przesunięcia środków z puli środków na płatności bezpośrednie
- 5 Kwoty wynikające z dobrowolnego dostosowania
- 6 Instrumenty finansowe na poziomie Unii

Druga cyfra

- 1 Zwykłe dotacje
- 2 Działania przyczyniające się do realizacji celów w zakresie środowiska oraz łagodzenia zmiany klimatu i przystosowywania się do niej
- 3 Instrumenty finansowe na poziomie państwa członkowskiego

Dwie ostatnie cyfry oznaczają numer programu: dopuszcza się cyfry od „00” do „99”, gdzie:

- 1 00 odnosi się do programu krajowego
  - 2 01 do 30 odnosi się do programów regionalnych
  - 3 31 do 90 są wolne
  - 4 98 odnosi się do programu pomocy technicznej
  - 5 99 odnosi się do programu krajowej sieci
-